

???????? ??? ????????????? (?????? ?????)

??? 6?? ????????????? 2014 (*)

«?????? 79/1072/??? — ????? ??????? ????? ????????????????? ????? — ????????????????? ?????
???? ??? ????????????? ????? ?????? ????????? ????????? — ??????? ????????????? ??? ??? —
???????????????? ????? ?????? ??? ?????? ??????? ????????????? ????????????? ?????????? ?? ??? ?????????
????????????? ??? ??????? ?????? ??? ??? ?????????????? ????? ?????? — ????????????????? — ??????? ???
“???????????????? ????? ?????? ?? ?????????????????????? ??? ?????????????? ??? ??????” — ?????????????? ?????
????????????? ?????????????????? — ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ??????? ? ?????????
????????????? — ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????
— ??????? 2006/112/? — ?????? 171»

???? ????????? C?323/12,

?? ?????????????????? ??????? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????? 267 ?????, ???
????????? ?? Curtea de Apel Bucure?ti (?????????) ?? ?????????? ??? 26?? ?????????? 2011, ? ??????
?????????? ??? ?????????????? ?????? 5 ?????????? 2011, ??? ?????????? ??? ??????

E.ON Global Commodities SE, ????? E.ON Energy Trading SE,

????

**Agen?ia Na?ional? de Administrare Fiscal? — Direc?ia General? de Solu?ionare a
Contesta?iilor,**

**Direc?ia General? a Finan?elor Publice a Municipiului Bucure?ti — Serviciul de
administrare a contribuabililor nereziden?i,**

?? ?????????????? (?????? ?????),

????????????? ??? ????? A. Rosas, ?????????????????? ??? ?????????? ??????????, D. Šváby ??? C. Vajda
(?????????), ??????????,

????????? ??????????????: N. Wahl

?????????????: M. Aleksejev, ?????????????? ???????????,

????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??' ?????????????????? ?????????????? ???
16?? ?????? 2013,

????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????????:

— ? E.ON Global Commodities SE, ????? E.ON Energy Trading SE, ?????????????????? ???
???? A. Duncea ??? A. Ioni?oaei, avoca?i,

— ? ?????????????? ?????????????, ?????????????????????? ??? ??? R. H. Radu ?????? ??? ??? ??? A.-L.
Cri?an, R.-M. Giurescu ??? E. Gane,

— ? ?????????? ??????????, ?????????????????? ??? ??? L. Keppenne ??? L. Lozano Palacios
????? ??? ??? ??? G.-D. Balan,

????????? ??? ?????????? ??? ?????, ??? ???? ???? ?????? ??????????, ?? ?????????? ???
????????? ?????? ?????????? ??????????,

????????? ??? ??????????

?????????

1 ? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????
????????? 79/1072/??? ??? ?????????????, ??? 6?? ????????????? 1979, ??? ?????????????? ???
????????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ?? ??? ?????? ?????? ?????????? — ??????
????????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ???
????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????? (?? ???, ???, 09/001, ? 1, ??? ????: ??????
????????).

2 ? ?????? ??? ???? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????, ??????, ??? E.ON
Global Commodities SE, ????? E.ON Energy Trading SE (??? ????: E.ON), ??????????
????????????????????? ??? ??????????, ???, ??????????, ??? Agen?ia Na?ional? de Administrare Fiscal?
— Direc?ia General? de Solu?ionare a Contesta?iilor (??????? ?????????????? ??????????) ??? ???
Direc?ia General? a Finan?elor Publice a Municipiului Bucure?ti — Serviciul de administrare a
contribuabililor nereziden?i (??????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ??? ??????
????????????????????? — ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ??????????
?????????????) (??? ????, ??? ??????: ?????????????????? ??????), ?????????? ?? ??? ?????????????? ??? ??????
????????????????????? ?????? (??? ????: ???) ??? ?????????????????? ??? ??? E.ON ??? ??? ?????????? ???
????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??????????.

?? ??????? ?????????

?? ?????????? ??? ?????????

H ??????? 2006/112/??

3 ? ??????? 2006/112/?? ??? ??????????????, ??? 28?? ????????????? 2006, ?????????? ?? ?? ??????
????????? ?????? ?????????????????? ?????? (?? L 347, ? 1), ??? ???? ?????????????????? ?? ??? ??????
2007/75/?? ??? ?????????????, ??? 20?? ????????????? 2007 (?? L 346, ? 13, ??? ????: ??????
????? ???), ??????? ?? ??? ???? 1? ????????????? 2007.

— ?????????????? ??? ???? ?????????????? ??????????

4 ???? ?? ????? 15, ????????????? 1, ??? ?????????? ????? ???, ? ?????????? ??????????
????????????????? ?? ?????????? ?????, ??? ??? ???? ???? ????.

5 ?? ????? 38 ??? ?????????? ????? ??? ?????? ?? ????:

«1. ???? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????? ?
????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ????, ?? ?????? ???
????????????? ?????????????? ? ?????? ?????? ? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ?????
??? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ? ?? ?????? ?????????????????? ??? ??? ??? ??????
????????????????????? ?? ?????? ?, ?? ?????????????? ?????????? ?????? ? ?????????? ??????????????????, ? ??????
????? ?????? ?? ?????? ?????????? ? ?? ?????? ?????????? ???.

?? ?????? ????????????????????? ?????? ??? ????????? ??????? ??? ?????? ?????????? ?
????????????????? ? ?????? ?????? ??? ?? ??????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ??????
???????????????????? ?????? ??? ?? ?????? ?????????? ???????.

12 ?? ?????? 170 ??? ????????? ?????? ??? ?????? ?? ?????:

«????? ??????????????? ?????? ?????, ? ???????, ????? ??? ??????? ??? ??????? 1 ??? [????????? ?????????]
[...] ??? ??? ??????? 171 ??? ?????????? ?????????, ??? ?????? ??????????????????? ??? ??????
?????? ??? ?????? ?????????????????? ??????? ??????? ??? ??????????? ? ??????????? ??????? ???
?????????????????? ?? ???, ?????????????? ??????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ??
?????? ??? ?? ??????????? ?????????????????????? ??? ?????? ?????? ?????????:

?) ?????????? ??? ????????? 169,

?) ?????????? ??? ??? ??????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????????????? ? ?????????? ?? ??????
? ? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????? 194 ??? 197 ??? ?? ?????? 199.»

13 ?? ?????? 171, ?????????????? 1, ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ?? ?????:

«? ??????????? ??? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ?????, ??? ??? ?????? ??????????????????? ???
????????? ?????? ?????? ?????????????????????? ??????? ??????? ??? ??????????? ? ??????????? ??????? ???
????????????????????? ?? ?????, ?????? ?????? ?????????????????????? ?? ?????? ??????? ??????,
????????????????????????? ?????????? ?? ??? ?????????????????? ??????????? ??? ?????????????????? ??? ???
[?????? ???????].

?? ?????????????????? ?????? ?????, ??? ?????????????????? ??? ?????? 1 ??? [????????? ?????????] ??? ??
????????? ?????? ?????????????????????? ??? ??????? ?????? ??? ?????? ?????????????????????? ???????
????????? ??? ?????????????? ? ?????????????? ??????? ??? ?????????????????????? ?? ?????? ?????? ??????????????
????????? ? ?????????? ?????????????? ??? ??? ??????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ??
????? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?? ??????
194 ??? 197 ??? ?? ?????? 199, ?????????????? ???????, ??? ??? ??????????? ??? ??????????????????
?????????, ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????????????? ??? ?? ?????? ??????? ??????.

? ?????? ????????

14 ? ?????? ??????? ??????????????? ??? 1?? ?????????????? 2010 ?? ??? ??????? 2008/9/?? ???
??????????????, ??? 12?? ??????????????? 2008, ??? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????????
?? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????????? ??????, ??? ?????????????????? ?????? ???????
2006/112/??, ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????????????? ??? ??????? ?????? ??????????????
????? ?????????????????????? ?? ?????? ??????? ?????? (EE L 44, ? 23). ?????????????????? ?????? ???
????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ??? ??????? ?????? ?????????, ? ?????? ???????, ? ??????
?????? ?????? ??? 31 ?????????????? 2009, ?????? ? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????.

15 ?? ?????? 1 ??? ??????? ?????????? ?????????????? ?? ?????:

«??? ??? ???????? ??? ???????? ???????, ?????????? ?? ?????????????? ??? ??? ?
????????????????? ??? ?????????? ??? ????? ? ?????????????? [...] ? ?????? [...] ??? ??? ?
???? ???? ???? ???? ???? ???? ?????????????? ??? ?????????????????? ???? ??? ??????
??????????????? ???????????? ??? ?????????????????? ???? , ?????????? ???? ??????? ????? ? ???
????????? ?????????????????, ??? ?????????? ? ?? ?????? ????????? ???? ???? ? ?????? [...] ???
??????? ?? ?????????? ??????? ? ?? ?????? ???????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????
????, [????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????
?????????????].»

16 ???? ?? ????? 2 ??? ?????? ???????, ???? ?????? ?????? ?????????????? ?? ???
??????????????? ???? ???? ? ?????? ??? ?????? ?????????????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????
????????????????????? ?? ??? ???? ??????? ?????, ??? ???? ???? ???? ?????????????????? ???? ?????
??????, ??? ??? ??? ???????????? ???????????? ?? ?????? ??? ?????????????????? ? ?????? ??? ???
????????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ???? ???? , ??????? ?? ??
???? ???? ???? ?? ???????????? ?????????????????????? ??? ??? ????????? ??????? ????? ????
????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? 169, ?????????? ??, ??? ?????????? ???? ???.

17 ?? ????? 3 ??? 4 ??? ?????? ??????? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ??? ??????
?? ?????? ? ?????????????????? ??? ???? ??? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ??? ??????????????????
???

18 ???? ?? ????? 6 ??? ?????? ???????, ?? ?????? ???? ??? ?????????? ?? ?????????????? ??????
????????????????? ???? ???? ??? ?????????????????????? ??? ?????? 2 ?????, ?????? ??? ??????????????
??? ?????????????????? ??? ?????? 3 ??? 4 ??? ?? ???? ?????????, ?????? ?????????????? ?????? ???
?????????????, ?? ?????????? ??????????????, ??? ?????????? ??? ?????????????? ??????????????
????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????????? ??????????????

?? ?????????????? ???????

19 ? ????? 571/2003 ???? ?????????????? ??????? (Monitorul Oficial al României, ????? I, ????.
927 ??? 23?? ?????????????? 2003, ??? ???? : ?????????????? ?????????) ?????????? ??? ??????????
??? ?????????? ???? ??? ?????? ??? ??? ??????? ?????????? ??? ?????????? ???????.

20 ?? ????? 132, ?????????????? 1, ?????????? e, ??? ???????????????? ???????, ?? ?????? ????
????????????????? ???' ??????? ?????????????????? ?? ???? ??? ??????? 38 ??? ?????????? ???? ???,
????????? ??? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ????
????? ?????????????? ? ?????? ???? ???? ???? ???? ? ?????????????????? ???? ???? ?????????????????.

21 ?? ????? 150, ?????????????? 1, ?????????? d, ??? ?????????????????? ??????? ?????????????? ???
????????????? ??? ??????? 195 ??? ?????????? ???? ??? ??? ?????????????? ??????? ??? ?????????????? ???'
????????? ???, ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ???? ????
????????????????, ? ??????? ???????????? ??????? ?????????????????? ?????????? ??? ??? ??????????, ???
????????????????? ???? ???? ?? ?????????? ?????????????, ???? ??? ?? ?????? ?????????? ???????
????????????????? ?????????? ??? ??? ??????????, ??? ??? ?????????? ? ?????????????????? ???? ????
????????????????.

22 ?? ????? 147ter ??? ?????????????????? ???????, ?? ?????? «????????????? ??? ?????? ??????
????????????????? ???? ???? ??? ???? ?????????????? ??????? ?????????????????? ?????????? ??? ???
????????????», ??????, ???? ?????????????? ??? 1, ?????????? a, ??? ?????? ?? ?????????? ???
??????????????? ??? ?????????????????????? ???, ??? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ??
????????????????? ?????, ? «????????????????????? ?? ???? ??????? ?????? ?????????????????? ???? ???? ?
????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????? ?????????????????? ?????????? ???

??? ?????????».

23 ?? ????? 49, ????????? 3, ??? ????????? ??? ????????? ????????? 44, ??? 22??
???????? 2004, ??? ????????? ??? ????????? ????????? ?????????
(Monitorul Oficial al României, ????? I, ????. 112, ??? 6?? ????????? 2004), ?? ????? ???
??? ????? ??? ????????? ????????? ????????? ?????, ????????? ??? ??????
???????? ??? ????????? ??????? ?? ?????????:

«? ??? ? ???? 147ter, ????????? 1, ???????? a, ??? ????????? ?????????
???? ???? ? ????????? ????? ???? ? ?????, ??? ? ? ????????? ????? ?????
1 ????????? ?????????, ??? ????????? ??? ?? ????????? ?? ????????? ?????????
???????? ??? ?? ????????? [...] ? ????? ???? ????? ????????????????? ????? ????
???????????? ???? ????????? ???? ???? ???? ???? ????????????? ????????????? ???? ?
??????, ??? ? ? ????? ???? ?????????, ??? ????????????? ????? ????? ?
?????? ????????? ???? ?????????, ?????????????:

[...]

b) ??? ????????? ?????? ??/? ????????? ?????????, ?? ????????? ????? ???? ?
???????? ????????????? ???? ???? ????????? ???? ? ???? ????????????? ?????? ??/?
???????? ?????????, ??????, ?? ?? ????? 150, ????????? 1, ????????? [...] d [...], ???
???????????? ??????»

24 ????????? ???? ????? 151, ????????? 3, ??? ????????????? ??????, ??? ????? ????? ?
31 ????????? 2006, ?? ????????????? ????? ???? ????????? ????? ???? ????????? ?????
??? ????????? ???? ????????????? ???? ? ???? ????????? ????????????? ????? ????
???????????? ???? ????????? ????????????? ????????? ???? ???? ????????? ????
???????????? ???? ???? ????????????? ????????????? ????????????? ?????????????

? ????????? ???? ????????? ?????? ???? ? ? ????????????????? ??????????

25 ? E.ON, ??? ????????????????????? ???? ????????????? ????? ???? ????????? ???? 2005,
?????? ????????????????????? ????????????? ??????????

26 ??? ? ? ????????????? ???? ????????????? ???? ? ????????????? ?????????, ?? ????? ????? ?
???????????? ???? ????????????? ???? ????????????? ????? ???? 1? ????????????? 2007, ????????? ?????
???????????????? ???? ???? ? ? ????? ???? ???? ????????????????? ? ???? ????? ????
????????????, ? E.ON ????? ???? SC Haarmann Hemmelrath & Partner Management Consulting
SRL, ??? RSM Hemmelrath Consulting SRL (??? ???? : Haarmann), ? ????????????? ?????????
??? ????????? ? Haarmann ????? ????????? ????????????? ????????? ? ???? ?
???????????? ???? ????????? ????????? ????????????? ????????? ???? ???? ?????????.

27 ??? ???? ????????? ???? ????????????? ????????????? ???? E.ON, ? Haarmann ?????
???????????? ? ? ????? ???? ???? ????????????? ????????? ???? ? ? ????? ???? ????????? ???? 15
???????????? 2005 ???? 31 ????????????? 2006, ? Haarmann ?????, ? ????????? ???? E.ON,
????????????????, ??? ???? ????????? ???? ????????????? ?????????????, ????????????? ????
???????????? ????????????? ????????????? ???? ???? ????????????????? ?????????????, ??? ????
???????? ????????? ????????????? ?????????????.

28 ????????? ???? ? ????????????? ????????? ????????????? ????????????? ????? ?
???????????? ????????? ???? ???? ???? ? Haarmann ????????? ? ? ????????? ?????????
???????????? ???? ????????????? ???? E.ON ??? 1?? ????????????? 2007. ? Haarmann ?????
???????? ? ? ????????????? ???? E.ON ??? ?????????, ????? ???? ????? ???? ?????????????

?????

29 ????? 1?? ?????????? ??? 31?? ????????? 2007, ? E.ON ????????? ?? ?????? ???
??? ????? 5 118 071 ?????????? ??? (RON) ??? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ???
????? ????????? ?? ?????????? ????????? ???, ?????????? ?????????, ??? ??? ??????????
???? ?? ?????????? ??????????. ?? ??? ????? ?????????? ?? ????

– 2 466 611 RON ??? ??? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ??????????
??? ?????????? ?????????????????? ?????????

– 2 612 888 RON ??? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ???
????????? ?????????? ??????????

– 97 RON ??? ??? ?????????????? ??????????, ???

– 38 475 RON ??? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ??????
????????????????? ?????????????? ?????????.

30 ? Haarmann, ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? E.ON, ?????? ??? ?????????????
????? ?????????? ?????????? ??? ??? ??????, ??? ??????, ??? ?????????? ??? ??? ??????????
??? 2007, ??? ?????????, ?????????????, ??? ??????, ??? ??????, ??? ?????? ??? ???
????????? ??? 2007, ?????????????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ??? ?????????????????? ??? ??
????? ????

31 ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??????, ? Haarmann ?????????? ?????????????
????????? ?????????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ??? 19 ?????????? 2005 ??? 31
???????????? 2007.

32 ?? ?????????????? ?????? ??????????, ?? ??? ?????? ??? ?????????????? ????? 21 ????? 2008,
?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? 5 118 071 RON ?????????? ?? ??? ?????????? ???
????????????????? ??? 1?? ????????????? 2007. ?????????, ???' ??????, ???, ?????????? ??? ??????
150, ????????????? 1, ?????????? d, ??? ?????????????? ??????, ??? ?????? ??? 1?? ?????????????
2007, ? E.ON ??? ?????????? ?????? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ??????????
????????????, ?????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ??? ?????????????
????? ??? ??? ??? ??? ?? ?????? ?????????? ??? ??????????, ?????????? ??? ?????????????? ?????? ??????,
??? ??? ?????????????? ??????, ? ?????????????? ??? ??????????????. ??? ??????????, ?????????????? ???
??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?? ???, ? ?????????????? ???
????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ??? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ???
????????????????????? ??? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ??? 1 ????????????? 2007.
?????????, ? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ? ??????????????
????????? ?? ?? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????? ??? 1??
????????????? 2007.

33 ?????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????, ?? ?????????????? ?????? ??????????, ??? ?????
??? 2008, ?????? ?????????? ?????????????? ???.

? ?????? ?????????? ??????????????

34 ? E.ON ????????? ????? ??? ?????? ?????????? ??????. ????? ??? ?????????? ???
?????????????? ??????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??????????????? ??????, ? E.ON ??????
?????????? ?????????? ??? Curtea de Apel Bucure?ti, ? ?????? ?????? ??????. ? ?????? ??????????
?????? ????????????? ????? ?????? ?? ????? ??? 5 118 071 RON ??? ?? ??????????????? ??????
?????????????????? ?? ??????????????? ?? ????? ?????? E.ON.

35 ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ??????????????? ??????, ?? Înalta Curte de
Casa?ie ?i Justi?ie ??????????????? ??? ?????????? ??? Curtea de Apel Bucure?ti ??? ??????????
?????????????, ?? ?????????? ??? 8?? ??????????????? 2011, ??? ?????????? ??? E.ON ??? ?????????? ???.
????? ??? ??????????????? ????? ??? ?????? ??????????????? ? ??????? ??????????????????? ???????????, ??
?????????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ??????????.

? ?????????? ?????????? ???????????????

36 ?????????????? ??? ??? ?????????????????????? ?? ??????????? ??? ?????? ?????????? ??? ???
????????????????? ?????, ? E.ON ?????????, ??? 30 ????????? 2008, ??????? ??????????????? ??? ???
?????? 5 118 071 RON, ?????? ??? ?????????? ??????????, ?????? ??? ??? ????????? 147ter, ??????????????
1, ?????????? a, ??? ?????????????????? ?????????, ?? ??? ?????? ?????????????????? ? ?? ?????? ?????????? ???
?????????????? ?????????, ? ?????? ?????????????? ?? ??????????????????? ????? 2007.

37 ?? ?????????? ??? 29?? ??????????????? 2009, ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??? ??????
????? ??????????????? ?? ?? ?????????????????? ???, ????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ??????????
????? ?????? ?????????????? ??? ????????????? 2007, ? E.ON ??? ?????? ??????????????? ??? ??????????????
??? ?????????????? ??? ?? ?????? 147ter, ?????????????? 1, ?????????? a, ??? ?????????????????? ???????,
????????????????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ??????
????? ??????????????????? ?????? ?????? ??? ??? ?????????????? ??? ??? ??????????????????? ?? ??????????????
????????? ?????????????????? ?????????? ??? ??? ?????????????, ??? ? E.ON ?????????? ?? ??????????????????
?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?? Haarmann ???, ?????? ?????????????, ? E.ON ?????????, ?? ???
?????????????, ?????????? ?????????????????? ?????????? ??? ??? ?????????????.

38 ? ??????????????? ?????????????? ?????? ??? ??????????????? ?????? ??????????????????, ?????????? ??
?????????????????? ??????? ??????????, ?????????? ??????, ??? ? ??????????? ??? ?????????????? ??? ?????????
?????????? ??????????? ?????? ?????????????????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??????????? ???
?????????????? ?????????? ??????????????????? ?????????? ??? ??? ?? ?????????? ??????????????????? ??? ?????????? ???
????? ??? ?????? ??? ?????????????????????????? ??????????.

39 ? E.ON ?????????? ?????????????? ?????? ??? ??????????????? ??? 29?? ??????????????? 2009 ?????????? ???
Curtea de Apel Bucure?ti, ?????????????????????? ???' ?????????? ???, ?? ??????????? ?? ???
????????????????????? ?? ??????????????????? ??????, ? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ??????????????? ?????? ???
????????? ? ??????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????? ??????????????????? ??
?????????????? ?????????? ?????????????????????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ??????????????????? ?? ?????????????? ??
?????? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ????. ?? ?????????????????? ??????? ??? ?????????????? ?? ?????
????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????? ??????????????????.

40 ??? ??? ?????????????? ??????, ?? Curtea de Apel Bucure?ti ?????????????? ?? ?????????????????? ???
?????????? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????????????????
?????????????;

«1) ??????? ?? ??????????? “?????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????????????? ??? ?????????????? ???
?????”, ????? ?? ?????? 1 ??? [????????? ??????????], ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ??
????? ?????????? ?????? ??? [...] ?????????? ??????? ??????????????, ? ?????????? ?????????????? ??????????????
?????????????? ?? ?????????? ?????????????????????? ??????????? ??? ??? ??????????????, ?????????? ?? ??? ??????????

45 ???? ?????? ???? ?? ?????????????? ??? ???????? ?????????????? ??????? ???
 ????????????, ????????????? ? ??????????? ?? ?? ??????? ?? ? ?????????????? ??? ???? ???
 ?????? ?????????????????? ?? ??????? ?????? ?????????? ?????????????? ??????????? ?? ???????
 ??????????????? ????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??

???????? ?????????????? ????? ???? ??????? ??????? ?????? ???? ???? ?????? ???? ??????? 1
??? ?????? ?????????.

46 ?????????????, ??? ?????? ??????????? ??????????? ??? ??? ?????????????, ??? ?? ??????
?? ?????????? ?????????????? ????????????? ?? ????????????? ?????? ? ?????????? ??????????? ?????
?????????????? ????? ?????, ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ??????? ?????????????? ??? ?????
????????????, ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????, ????? ?? ?????????????? ??????? ?
????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ????????? (??., ????? ??? ??????? ?????, ???????????
??? 17?? ????????? 1997, C?190/95, ARO Lease, ????????? 1997, ? I?4383, ????? 16, ??? ???
7?? ?????? 1998, C?390/96, Lease Plan, ????????? 1998, ? I?2553, ????? 24).

47 ?????, ?????, ? ?????????? ??????????????? ?????????????? ??? ?????? ????? ? ?????????
????????????????? ????? ????? ?? ?????????? ??? ?????????? ????? ??????? ?????????????? ???????
????????????? ??? ?????? ?????????????? ??????????????????? ?? ?? ?????????????? ??? ??????????????? ???
??????????????????????.

48 ?????????? ?????????????? ??? ??????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??????? ?????
????????????????? ?????????????? ?? ??????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ????? ??? ??????? ???
???????? 1 ??? ??????? ?????????? ??????? ??????????? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?????????.

??? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ??????
??? ?????????? ?????????? ??????????

49 ??? ?? ??????? ??? ??????? 1 ??? ??????? ?????????, ??? ?????????????????? ??? ?????? 42 ???
????????????? ?????????????, ?????????????? ??? ?? ??????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ???
????????????????? ?????? ????? ? ??????? ?????? ?????????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ???, ????? ??
????????????? ??? ??????????? ?????????????? ?????????????????, ? ?????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????? ??? ???
????????? ?? ??????????? ?????????? ? ?? ??????? ?????????????? ??????????????? ?? ??????????? ??? ?????? ?????.

50 ??????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ? ?????????? ?????? ?????? ?????
????????????? ? ??????????????? ?????, ??????? ?? ??????????? ??????????? ???, ?????????? ??? ??????? 38,
?????????????? 1, ??? ?????????? ?????? ???, ?? ?????????????? ??????????????? ??????????????? ?????????????? ??
«????????????????? ?????????????? ?????? ?????» ????? ??? ??????? ??? ??????????????? 2 ??? ??????? ??????,
?? ?????? ??? ??????????????? ?????????????? ? ?????? ????? ? ?????????????????? ?????? ?????? ???????????????
????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????????????? ???.

51 ?? ???????????, ? ?????????????? ???????????, ???' ?????????????? ??? ??????? 15, ?????????????? 1, ???
?????????? ?????? ???, ?????????????????? ?? ??????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ???, ?????? ???
?????????? ?? ??????????????? ?????? ??? ??? ?????????????????????? ??? ?????? 1 ??? ??????? ??????????
????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????? ??????????????

52 ?????, ???' ?????????????? ??? ??????? 171, ?????????????? 1, ?????????? ???????, ??? ?????????
????? ???, ?? ?????????????????? ?????? ?????, ??? ?????????????????????? ??? ?????? 1 ??? ??????? ??????????
??? ?? ?????????? ?????? ?????????????????????? ??? ??????? ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ???????
????? ??? ??????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ??????????????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????? ??????????
?? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????? ??????????? ?? ?? ?????? 195 ??? ?????????? ?????? ???,
????????????????? ???????, ??? ??? ?????????????? ??? ??????? ??????????, ?????????????????? ?????? ????? ??
????????????????????????? ??? ?? ?????? ??????? ??????. ?????? ????? ?? ?????? 195 ???????????????
????????????????? ?????? ??????????????? ??????????????? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ??????
????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ??????????? ??? ??? ?????????? ?????? ??? ??????
?????????????? ? ?????? ??? ??????? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ??? ??? ??????????????????? ???
?????????????? ?? ?????? 38 ??? ?????????? ?????? ???.

* ?????? ?????????????? ? ??????????????